

Tiistai 18. toukokuuta 2010

Euroopan pakolaisrahaston perustaminen vuosiksi 2008–2013 (päätöksen N:o 573/2007/EY muuttaminen) *I**

P7_TA(2010)0160

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 18. toukokuuta 2010 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa ja neuvoston päätöksen 2004/904/EY kumoamisesta tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta (KOM(2009)0456 – C7-0123/2009 – 2009/0127(COD))

(2011/C 161 E/26)

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2009)0456),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 63 artiklan 2 kohdan b alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0123/2009),
 - ottaa huomioon komission tiedonannon parlamentille ja neuvostolle Lissabonin sopimuksen voimaantulon vaikutuksista käynnissä oleviin toimielinten päätöksentekomenettelyihin (KOM(2009)0665),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan sekä 78 artiklan 2 kohdan ja 80 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A7-0125/2010),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tiistai 18. toukokuuta 2010

P7_TC1-COD(2009)0127

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 18. toukokuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o .../2010/EU antamiseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 2 kohdan ja 80 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

noudattavat tavallista lainsäätämisyhteistyötä⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Koska perustetaan EU:n yhteinen uudelleensijoittamisohjelma, jonka tavoitteena on lisätä **unionissa toteutettavien** uudelleensijoittamistoimien vaikutusta tarjottaessa suojelua pakolaisille ja pyrittäessä uudelleensijoittamisen mahdollisimman suureen strategiseen vaikutukseen kohdistamalla toimet henkilöihin, jotka tarvitsevat uudelleensijoittamista eniten, yhteiset uudelleensijoittamista **unionin tasolla** koskevat painopisteet olisi määritettävä säännöllisesti ▯.
- (2) **Jotta saavutettaisiin Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 573/2007/EY⁽²⁾ tavoitteet, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa määritetään** maantieteellisiä alueita ja kansallisuksia ▯ sekä uudelleensijoitettavien pakolaisten **erityisryhmiä koskevat unionin yhteiset vuotuiset painopisteet. On erityisen tärkeää, että komissio järjestää valmistelutyön aikana asianmukaisia kuulemisia myös asiantuntijatasolla.**
- (3) Kun otetaan huomioon **tämän päätöksen mukaisesti unionin** yhteisistä uudelleensijoittamista koskevista painopisteistä **tehtävässä** komission päätöksessä **määritettävät** uudelleensijoittamistarpeet, on myös tarpeen tarjota lisärahoitusta henkilöiden uudelleensijoittamiseen ▯ maantieteellisten alueiden ja kansallisuuksien osalta samoin kuin tiettyjen uudelleensijoitettavien pakolaisryhmien osalta silloin, kun uudelleensijoittamisen katsotaan olevan asianmukaisin toimenpide, jolla vastataan niiden **erityistarpeisiin**.
- (4) Tässä yhteydessä on asianmukaista ottaa käyttöön aikataulu, joka koskee jäsenvaltioiden välisten vuosittaisten osuuksien laskemiseksi tarvittavien tietojen toimittamisen määräaika, jäsenvaltioiden komissiolle toimitettavien vuosiohjelmien määräaika ja komission rahoituspäätöksen tekemisen määräaika.
- (5) **Jotta nykyistä useampia jäsenvaltioita voitaisiin kannustaa osallistumaan uudelleensijoittamistoi- miin, olisi annettava lisärahoitustukea jäsenvaltioille, jotka osallistuvat sijoittamisohjelmaan ensimmäistä kertaa.**
- (6) On myös tarpeen vahvistaa säännöt, joita sovelletaan menojen tukikelpoisuuteen myönnettäessä lisärahoitusta uudelleensijoittamiseen,

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 18. toukokuuta 2010.

⁽²⁾ EUVL L 144, 6.6.2007, s. 1.

Tiistai 18. toukokuuta 2010

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös N:o 573/2007/EY seuraavasti:

(1) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

- a) 5 kohdasta tulee 3 kohta;
- b) 3 kohdasta tulee 4 kohta, ja se korvataan seuraavasti:

"4. Jäsenvaltio saa 4 000 euron kiinteän summan jokaista sellaista uudelleensijoitettua henkilöä kohti, joka **on sijoitettu uudelleen noudattaen unionin yhteisiä vuotuisia painopisteitä, jotka määritetään 6 ja 7 kohdan nojalla** maantieteellisten alueiden ja kansallisuuksien **1** osalta.

Seuraavat heikossa asemassa olevat pakolaisryhmät kuuluvat joka tapauksessa 6 ja 7 kohdan nojalla määritettyihin unionin yhteisiin vuotuisiin painopisteisiin riippumatta maantieteellisiä alueita ja kansallisuuksia koskevista vuotuisista painopisteistä:

- **lapset ja naiset, jotka ovat vaarassa joutua erityisesti henkisen, fyysisen tai seksuaalisen väkivallan tai hyväksikäytön kohteiksi,**
- **yksin matkustavat lapset, jos uudelleensijoittaminen on heidän etunsa mukaista ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan sekä lapsen oikeuksista tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien yleis-sopimuksen mukaista,**
- **henkilöt, joilla on erityistä hoitoa edellyttäviä vakavia terveydenhoitoon liittyviä tarpeita, erityisesti terveydellisiä ongelmia, jotka voidaan hoitaa vasta uudelleensijoittamisen jälkeen,**
- **väkivallasta ja kidutuksesta henkiin jääneet,**
- **henkilöt, jotka tarvitsevat kiireellisesti uudelleensijoituspaikan oikeudellisista ja suojellullisista syistä."**

c) Lisätään kohta seuraavasti:

"4 a. Tämän artiklan mukaista rahoitusta ensimmäistä kertaa hakevat jäsenvaltiot saavat 6 000 euron kiinteän määrän kutakin uudelleensijoitettua henkilöä kohti ensimmäisenä kalenterivuonna ja 5 000 euroa toisena vuonna. Seuraavina vuosina kiinteä määrä on 4 000 euroa kutakin uudelleensijoitettua henkilöä kohti. Jäsenvaltioiden kahtena ensimmäisenä osallistumisvuonna saama lisämäärä investoidaan kestävän uudelleensijoittamisohjelman kehittämiseen."

d) 4 kohdasta tulee 5 kohta, ja se korvataan seuraavasti:

"5. Jos jäsenvaltio uudelleensijoittaa useampaan kuin yhteen **6 ja 7 kohdan** mukaisesti määritellyissä **unionin** yhteisissä uudelleensijoittamista koskevissa vuotuisissa painopisteissä tarkoitettuun ryhmään kuuluvan henkilön, se saa kyseistä henkilöä kohti myönnettävän kiinteän summan vain kerran."

e) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. **Jotta olisi mahdollista saavuttaa tämän päätöksen tavoite, jonka mukaan uudelleensijoittamisesta on määrä tehdä tehokas suojeluväline,** komissio määrittää **unionin** yhteiset uudelleensijoittamista koskevat vuotuiset painopisteet **antamalla delegoituja säädöksiä 52 a artiklan mukaisesti ja 52 b ja 52 c artiklan ehtojen täytyessä."**

Tiistai 18. toukokuuta 2010

(f) Lisätään kohdat seuraavasti:

"7. Sellaisen odottamattoman hätätilanteen varalta, joka edellyttää uudelleensijoittamista koskevien unionin vuotuisten painopisteiden muuttamista nopeasti, tämän artiklan mukaisesti annettuihin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 52 d artiklassa säädettyä menettelyä.

8. Kahdenkymmenen kalenteripäivän kuluttua siitä, kun **6 ja 7 kohdan** mukaisesti laadituista **unionin** yhteisistä uudelleensijoittamista koskevista vuotuisista painopisteistä tehdystä komission päätöksestä on ilmoitettu, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle arvio niiden henkilöiden lukumäärästä, jotka ne aikovat uudelleensijoittaa kyseisen **päätöksen** mukaisesti seuraavan kalenterivuoden aikana. Komissio toimittaa nämä tiedot **Euroopan parlamentille ja neuvostolle**.

9. Jäsenvaltiot ilmoittavat **unionin** yhteisten vuotuisten painopisteiden mukaisesti toteutettaviin uudelleensijoittamistoimiin myönnettävien taloudellisten kannusteiden tuloksista ja vaikutuksista 50 artiklan 2 **kohdan mukaisessa** kertomuksessa ja komissio ilmoittaa niistä 50 artiklan 3 **kohdan mukaisessa** kertomuksessa."

(2) Muutetaan 20 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Komissio esittää jäsenvaltioille vuosittain viimeistään 1 päivänä syyskuuta vuoteen 2013 saakka 13 artiklan mukaisesti lasketun arvion määrärahoista, jotka niille myönnetään seuraavaksi kalenterivuodeksi vuosittaisessa talousarviomenettelyssä kohdennetuista kokonaisvaroista."

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle vuosittain viimeistään 1 päivänä joulukuuta vuoteen 2013 saakka luonnos seuraavan vuoden ohjelmaksi, joka on laadittu monivuotisen ohjelman perusteella ja joka koostuu seuraavista osista:

a) yleiset säännöt, joiden mukaan vuosittaisen ohjelman perusteella rahoitettavat hankkeet valitaan;

b) kuvaus vuosittaisen ohjelman mukaisesti tuettavista toimista;

c) rahastosta myönnettävän rahoituksen jakautuminen ohjelman eri toimien kesken sekä 16 artiklassa tarkoitettuun tekniseen apuun haettava määrä vuosittaisen ohjelman täytäntöönpanoa varten."

c) Korvataan 5 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Komissio tekee rahoituspäätöksen, jolla vuosittainen ohjelma hyväksytään, viimeistään kyseisen vuoden huhtikuun 1 päivänä. Päätöksessä ilmoitetaan asianomaiselle jäsenvaltiolle myönnetty määrä ja menojen tukikelpoisuus aika."

(3) Lisätään 35 artiklaan ■ kohta ■ seuraavasti:

"5. Kiinteä summa, joka on 4 000 euroa kutakin uudelleensijoitettua henkilöä kohden, myönnetään jäsenvaltioille kertamaksuna kutakin uudelleensijoitettua henkilöä kohden."

Tiistai 18. toukokuuta 2010

(4) Lisätään artiklat seuraavasti:

”52 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttö

1. Komissiolle siirretään valta antaa 13 artiklan 6 ja 7 kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä 1 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitetuksi ajanjaksoksi.
2. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi samanaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
3. Komissiolle siirrettyyn valtaan antaa delegoituja säädöksiä sovelletaan 52 b ja 52 c artiklassa säädettyjä ehtoja. Jos on painavat perusteet käyttää kiireellistä menettelyä, sovelletaan 52 d artiklassa säädettyä menettelyä.

52 b artikla

Säädösvallan siirron peruuttaminen

1. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 13 artiklan 6 ja 7 kohdassa tarkoitettun säädösvallan siirron.
2. Toimielin, joka on aloittanut sisäisen menettelyn päättääkseen, peruuttaako se säädösvallan siirron, pyrkii ilmoittamaan asiasta toiselle toimielimelle ja komissiolle ja ilmoittaa samalla, mitä säädösvaltaa mahdollinen peruuttaminen koskee, ja peruuttamisen mahdolliset syyt.
3. Peruuttamispäätös lopettaa kyseisessä päätöksessä määritellyn säädösvallan siirron. Päätös tulee voimaan joko välittömästi tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN. Päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

52 c artikla

Delegoitujen säädösten vastustaminen

1. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi vastustaa delegoitua säädöstä yhden kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaika pidennetään kuukaudella.
2. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole määräajan päättyessä vastustanut delegoitua säädöstä, se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja se tulee voimaan siinä mainittuna päivänä.
3. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto vastustaa delegoitua säädöstä, se ei tule voimaan. Säädöstä vastustava toimielin esittää syyt, miksi se vastustaa delegoitua säädöstä.

52 d artikla

Kiireellinen menettely

1. Kiireellisen menettelyn mukaisesti annettu delegoitu säädös tulee voimaan viipymättä, ja sitä sovelletaan niin kauan kuin sitä ei ole vastustettu 2 kohdan mukaisesti. Euroopan parlamentille ja neuvostolle annettavassa tiedoksiannossa esitetään syyt kiireellisen menettelyn soveltamiselle.

Tiistai 18. toukokuuta 2010

2. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat vastustaa delegoitua säädöstä kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi. Siinä tapauksessa säädöksen soveltaminen lakkaa. Vastustava toimielin ilmoittaa syyt delegoidun säädöksen vastustamiselle.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

Siirtyminen Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (asetuksen (EY) N:o 1104/2008 muuttaminen) *

P7_TA(2010)0161

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 18. toukokuuta 2010 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) annetun asetuksen (EY) N:o 1104/2008 muuttamisesta (KOM(2009)0508 – C7-0244/2009 – 2009/0136(NLE))

(2011/C 161 E/27)

(Kuuleminen)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2009)0508),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 66 ja 67 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0244/2009),
- ottaa huomioon komission tiedonannon parlamentille ja neuvostolle Lissabonin sopimuksen voimaantulon vaikutuksista käynnissä oleviin toimielinten päätöksentekomenettelyihin (KOM(2009)0665),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 74 artiklan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä budjetti-valiokunnan lausunnon (A7-0126/2010),